

Istruzioni per l'uso MEDIMOR
Titolare e produttore <div> <p>Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH Galgheide 8 D-48291 Telgte (Germania)</p> </div>
Denominazione del prodotto <div> <p>MEDIMOR soluzione</p> </div>
Indicazioni <div> <p>Prodotto farmaceutico contro le principali infezioni di pesci ornamentali d'acqua marina e d'acqua dolce. MEDIMOR agisce contro numerose infezioni contagiose dei pesci ornamentali come protozoi (es. ichtyobodo, chilodonella, ichtyophthirius), batteri (es. columnaris) e funghi (es. saprolegnia). In particolare in caso di diagnosi incerta, medimor esercita un'azione efficace e sicura contro la maggior parte delle infezioni. Sintomi: Depositi vischiosi bianchi-giallastri, depositi simili ad ovatta, ulcerazioni, lesioni, infiammazioni, macchie sanguigne, perdita di pelle e squame, sollevamento delle squame, marciumi delle pinne, opacizzazione delle mucose, bocca bianca, andamento vacillante, occhi sporgenti (esoftalmo), rigonfiamenti addominali.</p> </div>
Controindicazioni ed effetti collaterali <div> <p>Non sono note controindicazioni né effetti collaterali. Se notate degli effetti collaterali sui vostri pesci ornamentali, vi preghiamo di informare il vostro veterinario o farmacista.</p> </div>
Specie animale per le quali è destinato il medicinale <div> <p>Pesci ornamentali</p> </div>

Istruzioni di dosaggio per ogni specie, modalità di applicazione <div> <p>Durante il trattamento è necessario sospendere l'irradiazione UV, se disponibile. 1° giorno: Distribuire nell'acquario 30 gocce (= 1,5 ml) di prodotto per ogni 100 litri d'acqua. Scollegare il filtro dall'acquario e lasciarlo funzionare in un altro contenitore così da preservare i microrganismi in esso contenuti. Aerare bene l'acqua dell'acquario. Se l'aerazione non è possibile senza l'azionamento del filtro, suggeriamo di lasciare in funzione il filtro senza materiale filtrante, in modo da garantire una sufficiente movimentazione dell'acqua. In questo caso, conservare il materiale filtrante in un contenitore con abbondante acqua dell'acquario. 2° giorno: Distribuire nell'acquario 15 gocce (= 0,75 ml) di prodotto per ogni 100 litri d'acqua. 3° giorno: Non somministrare il prodotto. Sostituire il 30% circa dell'acqua dell'acquario. Rimettere in funzione il filtro. Se il materiale filtrante è stato conservato separatamente, non reintrodurre l'acqua nell'acquario. In questo caso, occorre infatti sciacquare leggermente il materiale filtrante con acqua tiepida (senza insistere troppo, per preservare una parte dei microrganismi) e reinserirlo nel filtro. 4°, 5° e 6° giorno: Non somministrare il prodotto. Lasciare in funzione il filtro. 7° giorno: Distribuire nell'acquario 30 gocce (= 1,5 ml) di prodotto per ogni 100 litri d'acqua. Scollegare il filtro dall'acquario e lasciarlo funzionare in un altro contenitore così da preservare i microrganismi in esso contenuti. Aerare bene l'acqua dell'acquario. Se l'aerazione non è possibile senza l'azionamento del filtro, suggeriamo di lasciare in funzione il filtro senza materiale filtrante, in modo da garantire una sufficiente movimentazione dell'acqua. In questo caso, conservare il materiale filtrante in un contenitore con abbondante acqua dell'acquario. 8° giorno: Non somministrare il prodotto. Sostituire il 30% circa dell'acqua dell'acquario. Rimettere in funzione il filtro. Se il materiale filtrante è stato conservato separatamente, non reintrodurre l'acqua nell'acquario. In questo caso, occorre infatti sciacquare leggermente il materiale filtrante con acqua tiepida (senza insistere troppo, per preservare una parte dei microrganismi) e reinserirlo nel filtro.</p> </div>
Particolari precauzioni per la conservazione <div> <ul style="list-style-type: none">Conservare MEDIMOR al riparo dalla luce. Conservare nella confezione originale. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. </div>
Avvertenze speciali <div> <ul style="list-style-type: none">MEDIMOR non è tollerato dagli invertebrati. Lumache, molluschi, gamberi ed altri invertebrati devono pertanto essere esclusi dal trattamento. Non utilizzare su animali destinati all'uso alimentare. L'effetto di colorazione intensiva dell'acqua è dato dall'azione dei principi attivi e scompare alcuni giorni dopo il termine del trattamento. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza. </div>
Particolari precauzioni per lo smaltimento del prodotto non utilizzato <div> <p>Consegnare i prodotti medicinali non utilizzati presso i punti di raccolta preposti.</p> </div>
Data ultima revisione del foglietto illustrato <div> <p>2019-09-23</p> </div>

it

Folheto informativo MEDIMOR
Empresa e fabricante farmacéutico <div> <p>Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH Galgheide 8 D-48291 Telgte (Alemanha)</p> </div>
Denominação do medicamento <div> <p>Solução MEDIMOR</p> </div>
Indicações terapêuticas <div> <p>Medicamento contra a maioria das doenças infecciosas de peixes ornamentais de água doce e salgada. O MEDIMOR é eficaz contra inúmeras doenças infecciosas contagiosas de peixes ornamentais como as causadas por protozoários (por ex., costíase, quilodonelose, ictiofitiríase), bactérias (por ex., columnaris), fungos (por ex., saprolegnia). Especialmente no caso de diagnósticos incertos, merimor tem uma eficácia fável contra a maioria das infecções. Sintomas: Camadas viscosas, esbranquiçadas a amareladas, camadas parecidas com algodão, úlceras, feridas, inflamações, manchas de sangue, perda de pele e escamas, escamas erigidas, apodrecimento das barbatanas, descolorações das mucosas, bocas brancas, movimentos oscilantes, olhos salientes (Exoftalmia), abdômen inchado (Hidrospisia).</p> </div>
Contra-indicações e efeitos secundários <div> <p>Nenhum conhecido. Se detectar efeitos secundários nos seus peixes ornamentais, informe o seu veterinário ou farmacêutico.</p> </div>
Espécie para as pais o medicamento se destina <div> <p>Peixes ornamentais</p> </div>
Instruções de dosagem para cada espécie, forma de aplicação <div> <p>No caso eventual de existência de radiação UV, esta deve ser desactivada durante o tratamento. 1.º dia: aplicar no aquário 30 gotas (= 1,5 ml) de MEDIMOR por 100 l de água de aquário. Retirar o filtro do aquário e colocar a funcionar num recipiente para conservar os microrganismos presentes no filtro. Arrear bem a água do aquário. Caso não seja possível arejar sem a acção do filtro, recomendamos que o utilize sem o material de filtragem para manter uma movimentação suficiente da água. Neste caso, o material de filtragem deve ser conservado num recipiente com bastante água de aquário. 2.º dia: aplicar no aquário 15 gotas (= 0,75 ml) de MEDIMOR por 100 l de água de aquário. 3.º dia: não administrar medicamento. Substituir aprox. 30% da água do aquário. Voltar a colocar o filtro em funcionamento. Caso o material de filtragem tenha sido conservado separadamente, a água não deve ser reposta no aquário. Neste caso, passar por água morna o material de filtragem (não lavar de forma muito metuculosa para manter uma parte dos microrganismos) e voltar a inserir no filtro. 4.º dia, 5.º dia, 6.º dia: não administrar medicamento. Deixar o filtro em funcionamento. 7.º dia: aplicar no aquário 30 gotas (= 1,5 ml) de MEDIMOR por 100 l de água de aquário. Retirar o filtro do aquário e colocar a funcionar num recipiente para conservar os microrganismos presentes no filtro. Arrear bem a água do aquário. Caso não seja possível arejar sem a acção do filtro, recomendamos que o utilize sem o material de filtragem para manter uma movimentação suficiente da água. Neste caso, o material de filtragem deve ser conservado num recipiente com bastante água de aquário. 8.º dia: não administrar medicamento. Substituir aprox. 30% da água do aquário. Voltar a colocar o filtro em funcionamento. Caso o material de filtragem tenha sido conservado separadamente, a água não deve ser reposta no aquário. Neste caso, passar por água morna o material de filtragem (não lavar de forma muito metuculosa para manter uma parte dos microrganismos) e voltar a inserir no filtro.</p> </div>
Precauções especiais de conservação <div> <ul style="list-style-type: none">Proteger o MEDIMOR da luz. Conservar na embalagem original. Manter fora do alcance das crianças. </div>
Indicações de aviso especiais <div> <ul style="list-style-type: none">O MEDIMOR é incompatível com invertebrados. Caracóis, bivalves, camarões, entre outros, têm de ser excluídos do tratamento. Não administrar a animais que se destinam ao consumo alimentar. A coloração da água é provocada pela substância activa e desaparece após alguns dias. Não utilizar após o final do prazo de validade. </div>
Precauções especiais para a eliminação de medicamentos não utilizados <div> <p>Entregar os medicamentos não utilizados nos pontos de recolha adequados.</p> </div>
Data da última revisão da aula <div> <p>2019-09-23</p> </div>

Uputa za korisnike MEDIMOR
Farmaceutska kompanija i proizvođač <div> <p>Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH Galgheide 8 D-48291 Telgte (Germany)</p> </div>
Naziv lijeka <div> <p>MEDIMOR otopina</p> </div>
Područja primjene <div> <p>Lijek protiv većine infektivnih oboljenja slatkovodnih i morskih ukrasnih ribica. Preparat MEDIMOR suzbija mnogobrojne zarazne bolesti ukrasnih ribica, kao što su protozoe (npr. ichtiobodoza, hilonelna, ichtiofitrius), bakterije (npr. kolumnaris) i gljivice (npr. saprolegnija). Naročito u slučajevima nesigurne dijagnoze medimor pouzdanó djeluje protiv većine infekcija. Simptomi: Bijelkaste do žučkaste sluzave naslage, vatičaste nakupine, čirevi, rane, upale, zakrvljene mrlje, gubitak kože i krljušti, nakostriježene ljuske, truljenje peraja, pomućenje sluznica, bjelilo u ustima, teturanje, isklučenoš očiju (eksoftalmus), trbušna vodenica (ascites, naduti trbusi).</p> </div>
Kontraindikacije i nuspojava <div> <p>Niso poznati. Primijetite li kod ribica neželjene pojave, obratite se za savjet veterinaru ili farmaceutu.</p> </div>
Životinjske vrste za koje je lijek namijenjen <div> <p>Ukrasne ribice</p> </div>
Upute za doziranje za svaku vrstu, način primjene <div> <p>Eventualno uključeno ultraljubičasto zračenje treba tijekom tretmana deaktivirati. 1. dan: Dodati 30 kapi (= 1,5 ml) preparata MEDIMOR na 100 l akvarijske vode i ravnomjerno raspodijeliti po akvariju. Izvaditi filter iz akvarija i pustiti ga da radi u zasebnoj posudi kako bi se u njemu zadržali mikroorganizmi. Pobriniti se za dobro prozračivanje vode u akvariju. Ako prozračivanje bez rada filtra nije moguće, preporučujemo da se filter pusti da radi bez filterskog materijala kako bi se zajamčila dostatna cirkulacija vode. U tom slučaju filterski materijal treba tijekom trajanja tretmana držati u zasebnoj posudi s puno akvarijske vode. 2. dan: Dodati 15 kapi (= 0,75 ml) preparata MEDIMOR na 100 l akvarijske vode i ravnomjerno raspodijeliti po akvariju. 3. dan: Ne dodavati lijek. Zamijeniti oko 30 % akvarijske vode. Ponovo pokrenuti filtriranje. Ako je filterski materijal čuvan zasebno, vodu u kojoj je stajao ne treba vratiti natrag u akvarij. Filterski materijal u tom slučaju treba ovláš isprati u mlakoj vodi (ne previše, kako bi se zadržao dio mikroorganizama) i vratiti u filter. 4., 5. i 6. dan: Ne dodavati lijek. Ostaviti filter da radi. 7. dan: Dodati 30 kapi (= 1,5 ml) preparata MEDIMOR na 100 l akvarijske vode i ravnomjerno raspodijeliti po akvariju. Izvaditi filter iz akvarija i pustiti ga da radi u zasebnoj posudi kako bi se u njemu zadržali mikroorganizmi. Pobriniti se za dobro prozračivanje vode u akvariju. Ako prozračivanje bez rada filtra nije moguće, preporučujemo da se filter pusti da radi bez filterskog materijala kako bi se zajamčila dostatna cirkulacija vode. U tom slučaju filterski materijal treba tijekom trajanja tretmana držati u zasebnoj posudi s puno akvarijske vode. 8. dan: Ne dodavati lijek. Zamijeniti oko 30 % akvarijske vode. Ponovo pokrenuti filtriranje. Ako je filterski materijal čuvan zasebno, vodu u kojoj je stajao ne treba vratiti natrag u akvarij. Filterski materijal u tom slučaju treba ovláš isprati u mlakoj vodi (ne previše, kako bi se zadržao dio mikroorganizama) i vratiti u filter.</p> </div>
Posebne mjere opreza pri čuvanju i skladištenju <div> <ul style="list-style-type: none">Preparat medimor treba držati za tamnom mjestu. Čuvati u izvornoj ambalaži. Hranite izvan domašaja djece. </div>
Posebna upozorenja <div> <ul style="list-style-type: none">Beskrležnjaci ne podnose sredstvo MEDIMOR. Puževe, školjke, kozice i dr. potrebno je isključiti iz terapije. Ne primjenjivati kod životinja koje služe za prehranu. Promjena boje vode uvjetovana je djelatnom tvari i ponovo se gubi nakon nekoliko dana. Ne primjenjivati nakon isteka roka trajanja. </div>
Posebne mjere opreza za odlaganje neiskorištenih lijekova u otpad <div> <p>Nepotrošene medicinske proizvode treba predati odgovarajućem sabinom centru ili odlagalištu otpada.</p> </div>
Datum posljednje revizije uputa o lijeku <div> <p>2019-09-23</p> </div>

hr

Informacija o uporabi MEDIMOR
Farmaceutsko podjetje i proizvajalec <div> <p>Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH Galgheide 8 D-48291 Telgte (Germany)</p> </div>
Naziv zdravila <div> <p>MEDIMOR raztopina</p> </div>
Področja uporabe <div> <p>Zdravilo proti večini infekcijskih bolezni ukrasnih rib v sladkih in morskih vodah. MEDIMOR deluje proti številnim nalezljivim infekcijskim boleznim ukrasnih rib, kot npr. proti protozozjem (npr. ichtyobodo, chilodonella, ichtyophthirius), bakterijam (npr. columnaris), gljivam (npr. saprolegnija). Se posebej pri negotovi diagnozi medimor učinkovito deluje proti večini infekcij. Simptomi: Bijelkaste do rumenkaste, sluzaste obloge, vatačste nakupine, čirve, rane, vnetja, madeži krvi, izguba kože in lusk, najeznost lusk, gnoloba plavuti, motna sluznica, beli gobec, nagibanje na stran (t.i. "nihanje"), izbuljenost oči (exophthalmus), naplhnjen trebuh (trebušna vodenica).</p> </div>
Kontraindikacije in stranski učinki <div> <p>Niso poznani. Če si ugotovili, da pri vaših ukrasnih ribah obstajajo stranski učinki, prosimo obvestite svojega veterinarja ali lekarnarja.</p> </div>
Živalske vrste, za katere je zdravilo namenjeno <div> <p>Ukrasne ribe</p> </div>
Navodila za odmerjanje za vsako vrsto, način uporabe <div> <p>V primeru, da obstaja UV-obsevanje, ga morate med zdravljenje izklopiti. 1. dan: Porazdelite 30 kapljic (= 1,5 ml) izdelka MEDIMOR na 100 l akvarijske vode. Filter ločite od akvarija in pustite, da deluje naprej v drugi posodi, tako da ohranite mikroorganizme, ki se nahajajo v filtru. Akvarijsko vodo dobro prezračite. Če vode brez filtra ne morete prezračiti, vam priporočamo, da pustite filter obratovati brez filtrirnega materiala, saj boste tako poskrbeli za dovolj veliko gibanje vode. V tem primeru je treba filtrirni material shraniti v posodi z obilo akvarijske vode. 2. dan: Porazdelite 15 kapljic (= 0,75 ml) izdelka MEDIMOR na 100 l akvarijske vode. 3. dan: Brez odmerka zdravil. Menjajte pribl. 30 % akvarijske vode. Ponovno zaženite filter. Če ste shranili filtrirni material ločeno izven filtra, vode ne vrnite v akvarij. V tem primeru filtrirni material grobo sperite z mlačno vodo (ne preveč temeljito, da bi tako ohranili del mikroorganizmov) in ga ponovno vstavite v filter. 4., 5. i 6. dan: Ne dodavati lijek. Ostaviti filter da radi. 7. dan: Dodati 30 kapljic (= 1,5 ml) izdelka MEDIMOR na 100 l akvarijske vode i ravnomjerno raspodijeliti po akvariju. Izvaditi filter iz akvarija i pustiti ga da radi u zasebnoj posudi kako bi se u njemu zadržali mikroorganizmi. Pobriniti se za dobro prozračivanje vode u akvariju. Ako prozračivanje bez rada filtra nije moguće, preporučujemo da se filter pusti da radi bez filterskog materijala kako bi se zajamčila dostatna cirkulacija vode. U tom slučaju filterski materijal treba tijekom trajanja tretmana držati u zasebnoj posudi s puno akvarijske vode. 8. dan: Ne dodavati lijek. Zamijeniti oko 30 % akvarijske vode. Ponovno zaženite filter. Če ste shranili filtrirni material ločeno izven filtra, vode ne vrnite v akvarij. V tem primeru filtrirni material grobo sperite z mlačno vodo (ne preveč temeljito, da bi tako ohranili del mikroorganizmov) in ga ponovno vstavite v filter.</p> </div>
Posebni previdnostni ukrepi za shranjevanje <div> <ul style="list-style-type: none">Zavarujte MEDIMOR pred svetlobo. Sredstvo skladiščite v originalni embalaži. Hranite nedostopno otrokom. </div>
Posebna opozorila <div> <ul style="list-style-type: none">MEDIMOR je neprimeren za nevretenčarje. Polže, školjke, rakce in druge je treba izključiti z zdravljenja. Ne uporabite pri živalih, ki služijo za pridobivanje hrane. Obarvanje vode je pogojeno z učinkovanjem zdravila in izgine po nekaj dneh. Po preteku datuma zapadlosti sredstva ne uporabljajte več. </div>
Posebni previdnostni ukrepi za odstranjevanje neporabljenih zdravil <div> <p>Neporabljena zdravila oddajte na ustreznih zbiralnih mestih.</p> </div>
Datum zadnje spremembe vložnega lista <div> <p>2019-09-23</p> </div>

sl

Πληροφορίες χρήσης του MEDIMOR
Φαρμακευτικό εταιρία και παρασκευαστής <div> <p>Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH Galgheide 8 D-48291 Telgte (Germany)</p> </div>
Όνομασία του φαρμάκου <div> <p>Διάλυμα MEDIMOR</p> </div>
Ενδείξεις <div> <p>Φαρμακευτικό προϊόν που ενδείκνυται για τη θεραπεία λοιμωδών ασθενειών των διακοσμητικών ψαριών που ζουν στο γλυκό και το θαλασσινό νερό. Το MEDIMOR δρα ενάντια σε διάφορες μεταδιδόμενες λοιμώδεις ασθένειες των διακοσμητικών ψαριών, όπως πρωτόζωα (π.χ. ichtyobodo, chilodonella, ichtyophthirius), βακτηρίδια (π.χ. columnaris), μυκήτες (π.χ. saprolegnia). Ιδιαίτερα στις περιπτώσεις όπου η διάγνωση είναι βέβαιη, το medimor δρα αποτελεσματικά ενάντια στις περισσότερες λοιμώξεις. Συμπτώματα: Λευκές ή κιτρινές βλενώδεις στρώσεις και επιχρίσματα, βαμβοκαείες στρώσεις, όγκοι, πληγές, φλεγμονές, κηλίδες αίματος, απώλεια δέρματος και λεπίδων, ορθωμένα λέπια, απουσία των περηνίων, δολώδες των βλενογόνων, λευκός χρωματισμός του στόματος, ασταθής κίνηση, ερόφθαλμος και διάσπαση της κοιλιακής χώρας.</p> </div>
Αντενδείξεις και ανεπιθύμητες ενέργειες <div> <p>Δεν έχουν αναφερθεί. Εάν διαπιστώσετε ανεπιθύμητες ενέργειες στα διακοσμητικά σας ψάρια, απευθυνθείτε στον κτηνίατρο ή τον φαρμακοπό σας.</p> </div>
Ζωικά είδη για τα οποία προορίζεται το φάρμακο <div> <p>Διακοσμητικά ψάρια</p> </div>
Οδηγίες δοσολογίας για κάθε είδος, τρόπο εφαρμογής <div> <p>Αν υπάρχει υπεριώδης φωτισμός, θα πρέπει να τον απενεργοποιήσετε κατά τη διάρκεια της θεραπείας. 1. ημέρα: Διαλύστε στο ενυδρείο 30 σταγόνες (1,5 ml) MEDIMOR για κάθε 100 λίτρα νερού. Απουσιάζετε το φίλτρο από το ενυδρείο και αφήστε το να παραμείνει σε λειτουργία σε ένα ξεχωριστό δοχείο, προκειμένου να διατηρηθούν οι μικροοργανισμοί που υπάρχουν μέσα στο φίλτρο. Φροντίστε, ώστε το νερό του ενυδρείου να αερίζεται καλά. Αν δεν είναι εφικτός ο αερισμός του νερού χωρίς τη λειτουργία του φίλτρου, αφήστε το φίλτρο να λειτουργήσει χωρίς υλικό φιλτραρίσματος, ώστε να διασφαλίσει η επαρκής κυκλοφορία του νερού. Στην περίπτωση αυτή, φυλάξτε το υλικό φιλτραρίσματος σε ένα δοχείο με επαρκή ποσότητα νερού ενυδρείου. 2. ημέρα: Διαλύστε στο ενυδρείο 15 σταγόνες (0,75 ml) MEDIMOR για κάθε 100 λίτρα νερού. 3. ημέρα: Μην χρησιμοποιήσετε φαρμακευτικό προϊόν. Αναμένετε περίπου το 30 % του νερού του ενυδρείου. Θέστε εκ νέου σε λειτουργία το φίλτρο. Σε περίπτωση που φυλάζετε το υλικό φιλτραρίσματος σε ένα δοχείο με επαρκή ποσότητα νερού ενυδρείου. 4. ημέρα, 5. den, 6. den: Brez odmerka zdravil. Menjajte pribl. 30 % akvarijske vode. Ponovno zaženite filter. Če ste shranili filtrirni material ločeno izven filtra, vode ne vrnite v akvarij. V tem primeru filtrirni material grobo sperite z mlačno vodo (ne preveč temeljito, da bi tako ohranili del mikroorganizmov) in ga ponovno vstavite v filter. 4. dan, 5. dan, 6. dan: Brez odmerka zdravil. Filter naj deluje. 7. dan: Porazdelite 30 kapljic (= 1,5 ml) izdelka MEDIMOR na 100 l akvarijske vode. Filter ločite od akvarija in pustite, da deluje naprej v drugi posodi, tako da ohranite mikroorganizme, ki se nahajajo v filtru. Akvarijsko vodo dobro prezračite. Če vode brez filtra ne morete prezračiti, vam priporočamo, da pustite filter obratovati brez filtrirnega materiala, saj boste tako poskrbeli za dovolj veliko gibanje vode. V tem primeru je treba filtrirni material shraniti v posodi z obilo akvarijske vode. 8. dan: Brez odmerka zdravil. Menjajte pribl. 30 % akvarijske vode. Ponovno zaženite filter. Če ste shranili filtrirni material ločeno izven filtra, vode ne vrnite v akvarij. V tem primeru filtrirni material grobo sperite z mlačno vodo (ne preveč temeljito, da bi tako ohranili del mikroorganizmov) in ga ponovno vstavite v filter.</p> </div>
Ειδικές οδηγίες προφύλαξης για τη φύλαξη <div> <ul style="list-style-type: none">Προφυλάσσετε το MEDIMOR από την έκθεση στο φως. Αποθηκεύετε το στην αυθεντική του συσκευασία. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. </div>
Ειδικές προειδοποιητικές υποδείξεις <div> <ul style="list-style-type: none">Το MEDIMOR αντενδείκνυται για ασπόνδυλα. Ως εκ τούτου σαλιγκάρια, οστρακοειδή, γαρίδες κλπ. αποκλείονται από τη θεραπευτική αγωγή. Μην το χρησιμοποιείτε σε ζώα, που εκτρέφονται με σκοπό την παρασκευή τροφίμων. Ο χρωματισμός του νερού οφείλεται στη δραστηική ουσία και εξοφανίζεται μετά από λίγες ημέρες. Το φαρμακευτικό προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά την λήραοδο της ημερομηνίας λήξης. </div>
Ειδικές οδηγίες προφύλαξης για την απόρριψη αχρησιμοποίητων φαρμάκων <div> <p>Τα αχρησιμοποίητα φάρμακα πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικά σημεία συλλογής.</p> </div>
Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης των εσωκείμενων οδηγιών <div> <p>2019-09-23</p> </div>

el

Фармацевтцино предприятие и производител <div> <p>Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH Galgheide 8 D-48291 Telgte (Germany)</p> </div>
Обозначение на лекарственного продукт <div> <p>medimor разтвор</p> </div>
Сфери на приложение <div> <p>Лекарствено средство срещу повечето заболявания на сладководни и соленоводни декоративни рибки. MEDIMOR действта срещу много заразни инфекциозни заболявания на декоративните рибки като протозои (например иктиободо, хилодонела, иктиофтириус), бактерии (например колумнарикс), гъбички (например сапролегния). Особено при неясна диагноза medi-mor осигурява надеждно действие срещу повечето инфекции. Симптоми: Белезникави до жълтеникави слезусти налети, памукообразни налети, язви, рани, възпадения, петна от кръв, загуба на кожа и люспи, настръхване на люстите, напене на перките, потъмняване на слезестата ципа, белезникава уста, неkoordinирано плуване (така наречената „лаотична болест“), изпъннати очи (екзофтальмуc), подуване на коремната област (воднянка).</p> </div>
Противопоказания и странични действия <div> <p>Не са известни. Ако установите някакви странични действия при Вашите декоративни рибки, уведовете Вашия ветеринарен лекар или фармацевт.</p> </div>
Животински видове, за които е предназначен лекарственият продукт <div> <p>Декоративни риби</p> </div>
Инструкции за дозиране за всеки вид, начин на приложение <div> <p>Ако използвате UV лампа, трябва да я изключите по време на лечението. 1. ден:Разпределете в аквариума 30 капки (= 1,5 ml) MEDIMOR на всеки 100 литра аквариумна вода. Извадете филтъра от аквариума и го оставете да работи в друг съд, за да запазите микроорганизмите в него. Осигурете добра аерация на аквариумната вода. Ако аерацията е невъзможна без филтъра, Ви препоръчваме да оставите филтъра включен без филтърния материал, за да може филтърът да осигури достатъчно движение на водата. В този случай сложете филтърния материал в съд с достатъчно количество аквариумна вода. 2. ден:Разпределете в аквариума 15 капки (= 0,75 ml) MEDIMOR на всеки 100 литра аквариумна вода. 3. ден: Не поставяйте лекарство. Сменете около 30 % от аквариумната вода. Включете филтъра отново. Ако сте съхранявали филтърния материал отделно, не наливайте водата обратно в аквариума. В този случай измийте повърхностно филтърния материал с хладка вода (не основно, за да запазите част от микроорганизмите) и го поставете отново във филтъра. 4. ден, 5. ден, 6. ден: Не поставяйте лекарство. Оставете филтъра включен. 7. ден:Разпределете в аквариума 30 капки (= 1,5 ml) MEDIMOR на всеки 100 литра аквариумна вода. Извадете филтъра от аквариума и го оставете да работи в друг съд, за да запазите микроорганизмите в него. Осигурете добра аерация на аквариумната вода. Ако аерацията е невъзможна без филтъра, Ви препоръчваме да оставите филтъра включен без филтърния материал, за да може филтърът да осигури достатъчно движение на водата. В този случай сложете филтърния материал в съд с достатъчно количество аквариумна вода. 8. ден: Не поставяйте лекарство. Сменете около 30 % от аквариумната вода. Включете филтъра отново. Ако сте съхранявали филтърния материал отделно, не наливайте водата обратно в аквариума. В този случай измийте повърхностно филтърния материал с хладка вода (не основно, за да запазите част от микроорганизмите) и го поставете отново във филтъра.</p> </div>
Специални предпазни мерки при съхранение <div> <ul style="list-style-type: none">Не излагайте MEDIMOR на светлина. Да се съхранява в оригиналната опаковка. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. </div>
Специални предупредителни указания <div> <ul style="list-style-type: none">MEDIMOR не се понася добре от безгръбначни животни. Не използвайте продукта за лечение на охлюви, миди, скариди и др. Да не се използва за водата за човешка консумация. Обязването на живота зависи от активните вещества и изчезва след няколко дни. Не използвайте продукта след изтичане на срока на годност. </div>
Специални предпазни мерки за отстраняване на неизползвани лекарствени продукти <div> <p>Изхвърляйте неизползваните лекарствени продукти на съответните места.</p> </div>
Дата на последна редакция на листовката <div> <p>2019-09-23</p> </div>

bg

Информация по използванию MEDIMOR
Фармацевтический поставщик и производитель <div> <p>Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH Galgheide 8 D-48291 Telgte (Германия)</p> </div>
Наименование препарата <div> <p>Раствор MEDIMOR</p> </div>
Области применения <div> <p>Лекарственное средство против большинства инфекционных заболеваний пресноводных и морских декоративных рыб. Лекарственное средство MEDIMOR активно в отношении многочисленных инфекций декоративных рыб, вызываемых простейшими (например, Ichthyobodo, Chilodonella, Ichthyophthirius), бактериями (например, Columnaris), грибами (например, Saprolegnia). Особенно при неточном диагнозе medimor оказывает надежное действие в отношении большинства инфекций. Симптомы: Беловатый до желтоватого слизистый налет, ватообразный налет, язвы, раны, воспаления, кровяные пятна, потеря кожи и чешуи, щетинистая чешуя, гниение плавников, помутнение слизистых оболочек, белизна губ, шатание (так называемые "качели"), выступающие глаза (экзофтальм), раздутый живот (асцит).</p> </div>
Противопоказания и побочные действия <div> <p>Неизвестны. Если вы обнаружите побочные действия у своих рыб, просим сообщить об этом ветеринару или в ветеринарную аптеку.</p> </div>
Виды животных, для которых предназначен лекарственный препарат <div> <p>Декоративные рыбы</p> </div>
Дозировка инструкции для каждого вида, способ применения <div> <p>Во время лечения ультрафиолетовый излучатель, если таковой имеется, необходимо выключить. 1-й день:Добавить 30 капель (= 1,5 мл) MEDIMOR на каждые 100 л воды аквариума. Отсоединить фильтр от аквариума и подсоединить его к другому резервуару, чтобы сохранить микроорганизмы, живущие в фильтре. Хорошо вентилировать аквариумную воду. Если вентиляция воды без работы фильтра невозможна, рекомендуется оставить фильтр работать без фильтрующего материала, чтобы обеспечить достаточную интенсивность движения воды. В этом случае фильтрующий материал следует поместить в резервуар с аквариумной водой. 2-й день:Добавить 15 капель (= 0,75 мл) MEDIMOR на каждые 100 л воды аквариума. 3-й день:Не добавлять препарат. Заменить около 30 % аквариумной воды. Запустить фильтр. Если фильтрующий материал хранился отдельно, то эту воду не следует возвращать в аквариум. В этом случае следует промыть фильтрующий материал тёплой водой (не слишком тщательно, чтобы сохранить часть микроорганизмов) и снова вставить в фильтр. 4-й день, 5-й день, 6-й день: Не добавлять препарат. Оставить фильтр работать. 7-й день:Добавить 30 капель (= 1,5 мл) MEDIMOR на каждые 100 л воды аквариума. Отсоединить фильтр от аквариума и подсоединить его к другому резервуару, чтобы сохранить микроорганизмы, живущие в фильтре. Хорошо вентилировать аквариумную воду. Если вентиляция воды без работы фильтра невозможна, рекомендуется оставить фильтр работать без фильтрующего материала, чтобы обеспечить достаточную интенсивность движения воды. В этом случае фильтрующий материал следует поместить в резервуар с аквариумной водой. 8-й день: Не добавлять препарат. Заменить около 30 % аквариумной воды. Запустить фильтр. Если фильтрующий материал хранился отдельно, то эту воду не следует возвращать в аквариум. В этом случае следует промыть фильтрующий материал тёплой водой (не слишком тщательно, чтобы сохранить часть микроорганизмов) и снова вставить в фильтр.</p> </div>
Особые меры предосторожности при хранении <div> <ul style="list-style-type: none">Оберегать MEDIMOR от воздействия света. Хранить в оригинальной упаковке. Хранить в недоступном для детей месте. </div>
Особые предосторожности <div> <ul style="list-style-type: none">Беспозвоночные животные не переносят MEDIMOR. Улитки, мидии, креветки и т.п. должны быть исключены из лечения. Не назначать животным, предназначенным к употреблению в пищу. Действующее вещество вызывает интенсивную окраску воды, через несколько дней окраска исчезает. Не применять после истечения срока годности. </div>
Особые меры предосторожности при утилизации неиспользованных препаратов <div> <p>Неиспользованные препараты сдавать в соответствующие приёмные пункты.</p> </div>
Дата последней редакции вкладыша-инструкции <div> <p>2019-09-23</p> </div>

ru
